

爾灣中文學校 2009/2010 學生註冊單
Irvine Chinese School 2009/2010 Registration Form

家庭代號 Family ID: _____

會員家庭資料 (Membership/Family Information)

父親姓名(中): _____ 母親姓名(中): _____
 Father's Name(英): _____ Mother's Name(英): _____
 手機(Cell Phone): _____ 手機(Cell Phone): _____
 電子郵件(Email): _____ 電子郵件(Email): _____
 住址(Home addr.): _____ 住宅電話(Home Tel): _____
 _____ 學生人數 # Student: _____

學生註冊資料 (Student Registration Information)

代號 ID	學生姓名Name		出生日期 Birthday	性別 Sex	爾灣中文學校 Chinese School	
	中文 Chinese	英文 English			班級 Class	選修課 Elective

以上所列新班級及選修課編班，係根據初步搜集之資料為準，如因特殊狀況，學校有權更改或不開班。
 Irvine Chinese School reserves the right to make any changes of classes if necessary.

爾灣中文學校(ICS) - 收費明細表 (Fees Detail)

學生姓名 Student Name	註冊費 (Registration Fee) \$20.00 each	教育費用 Tuition Fee \$450.00 each	語文課學雜費 Lang Misc Fee \$25.00 each	選修課費用 Elective Fee	共計 Sub Total

第二位學生以上，每位二十元折扣 • \$20.00 discount each for 2nd Student and above:

Payment by Check only. Make check payable to SCCCA

爾灣中文學校 共計 ICS Total:

(Check # _____ Amount \$ _____; Amount Paid: _____)

家長會 PTO - 收費明細表 (Fees Detail)

家長會會費 PTO Due: 每位學生 (per student) \$15 :

本學年度服務保證金(This school year Service Deposit): 一位學生 one student \$100; 二位或以上 two or more students \$150 :
 Service Points required per school year- 20 points for one student. 30 points for two and above.

Room Parent Service is required at least once per child. \$30 fee incurred if failed.

家長會 共計 PTO Total :

(Check # _____ Amount \$ _____; Amount Paid: _____ * Make check payable to SCCCA

爾灣中文學校(ICS) / 文化協會(SCCCA): 會員費

FY2008會費(membership fee): 年度會費(Annual, per family) \$50 永久會員會費(lifetime) \$1,000
 (please select and mark one) 已是會員 (already a member) 不想參加 (not interested)

* Please refer to the attached membership policy for more info! 簽名(signature) _____ 日期 (Date) _____

如有特殊事故而無法與您取得連繫時，學校可將貴子女交由何人照顧? 請填寫兩位姓名及電話:

List two persons in the local area who can provide temporary care of your children in case you cannot be reached under emergency situation:

姓名 (Name): _____ (可填中文) 電話 (Phone): (_____) _____ - _____

姓名 (Name): _____ (可填中文) 電話 (Phone): (_____) _____ - _____

家長/監護人簽名 日期
 (Parent/Guardian Signature): _____ Date: _____

家長會: _____ 教務: _____ 選課: _____ 審核: _____ 財務: _____ 註冊: _____



SCCCA/ICS Membership Information:

I. Membership Requirement:

- a. Annual membership fee: (July 1 - June 30) Not Prorated
- b. Membership applications are subject to a review and approval process consistent with our bylaws;
Membership shall not be effective until formally approved by the Board of SCCCA.
- c. Family membership includes their minor children.

II. Membership Rights and Benefits:

- a. Right to vote in election of Board of Directors
- b. Right to be a candidate for Board of Directors
- c. Discounts for using facilities in the Center
- d. Priority in sign up for programs sponsored by the Center

III. Membership Fees :

- a. Individual/Family \$50
 - b. Lifetime \$1,000
- Please make check payable to: SCCCA

SCCCA/ICS 會員須知:

I. 會員條件

- a. 繳一年會員會費 (七月一日至六月三十日, 不按月比例收費)
- b. 會員資格申請遵照會章所制定的審核和同意的程序;
會員資格必須經SCCCA理事會正式通過後才會生效。
- c. 家庭會員包括會員和他們的未成年子女。

II. 會員權利和優惠

- a. 有投票選舉理事的權利
- b. 有成為理事候選人的資格
- c. 會員使用文化中心場地的費用可享有優待
- d. 會員可優先參與文化中心贊助的活動

III. 會員會費

- a. 個人/家庭 \$50
 - b. 永久 \$1,000
- 支票抬頭請寫: SCCCA